

COATS®

COATS 9500 R

ELECTRIC-HYDRAULIC TIRE CHANGER

SPARE PARTS EXPLODED VIEWS

SMONTAGOMME ELETTRIDRAULICO

TAVOLE PEZZI RICAMBIO

DESMONTADOR DE NEUMÁTICOS ELECTROHIDRÁULICO

TABLA DE REPUESTOS

DÉMONTÉ-PNEUS ÉLECTRO-HYDRAULIQUE

FIGURES PIECES DE RECHANGE

MAQUINA DE MONTAR/DESMONTAR PNEUS ELETRO-HIDRAULICA

FIGURAS DAS PEÇAC

ELEKTROHYDRAULISCHE REIFENMONTIERMASCHINE

ERSATZTEILÜBERSICHTEN

HENNESSY INDUSTRIES, INC.

1601 J. P. Hennessy Drive, LaVergne, TN USA 37086-3565 615/641-7533 800/688-6359

HENNESSY INDUSTRIES INC. Manufacturer of AMMCO®, COATS® and BADA® Automotive Service Equipment and Tools.

Manual Part No.: 8184462 01

Revision: 05/03

COATS 9500 R

- **All'ordine specificare:** tipo macchina e matricola, codice e quantità del particolare.
- **En cada pedido hay que especificar:** el tipo de máquina y su número de matrícula, el número de código de la pieza requerida y su cantidad.
- **Na encomenda especificque:** tipo da máquina e número de série, código do item e quantidade.
- **On order specify:** type of machine and serial number item code and quantity.
- **A la commande:** bien préciser le type de la machine, le n° de serie, la référence de pièce, la quantité.
- **Bei Auftragserteilung anzugeben:** Maschinentype, Serinnummer, Artikel-Code, Menge.
- **Specificeer op een order:** machine type en serienummer, artikelnummer en aantal.
- **Vid order specificisera:** Maskin typ och serie nr reservdels nr ochantal.



QUESTA PARTE É AD USO ESCLUSIVO DEL PERSONALE QUALIFIATO ED AUTORIZZATO ALLA MANUTENZIONE ED ASSISTENZA.

THIS PART IS FOR EXCLUSIVE USE OF QUALIFIED PERSONNEL FOR MAINTENANCE AND SERVICE PURPOSES.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO DEL PERSONAL CALIFICADO Y AUTORIZADO PARA EL MANTENIMIENTO Y LA ASISTENCIA.

CETTE PARTIE EST RESERVEE AU PERSONNEL QUALIFIE ET AUTORISE A LA MAINTENANCE ET AU SERVICE APRES-VENTE.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO POR PESSOAL ESPECIALIZADO ED AUTORIZATO A LA MANUTENÇÃO

DIESER ABSCHNITT IST AUSSCHLIESSLICH DEM WARTUNGSFACH-UND KUNDENDIENSTPERSONAL VORBEHALTEN

DENNE DEL ER BEREGNET TIL BRUK FOR KVALIFISERT PERSONALE FOR VEDLIKEHOLD OG SERVICE

DIT GEDEELTE IS ALLEEN BESTEMD VOOR BEVOEGDE PERSONEN VOOR ONDERHOUD EN SERVICE DOELEINDEN

DENNA DEL ÄR ENBART TILL FÖR UTBILDAD PERSONAL VID UNDERHÅLLS-OCH SERVICEARBETEN

DENNE DEL ER KUN BEREGNET TIL BRUG FOR FAGLÆRTE OG FOLK SOM ER KVALIFICERET OG AUTORISERET TIL VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE

TÄMÄ OSA ON TARKOITETTU AINOASTAAN VALTUUTETUN HUOLTOHENKILÖSTÖN KÄYTTÖÖN HUOLTOTARKOITUKSIIN

AYTO TO MEPOΣ EINAI GIA THN AΠOKΛEΙΣTIKH XPHΣH EK MEPOYΣ EEOYΣIOΛOΘHMENOY IKANOY ΠPOΣΩΠIKOY ΓIA EPΓAZIEΣ ΣYNTHPHΣHΣ KAI EΠIΣKEYEΣ

COATS 9500 R

109-0-July-02

1 2 3 4 5 6

476.a

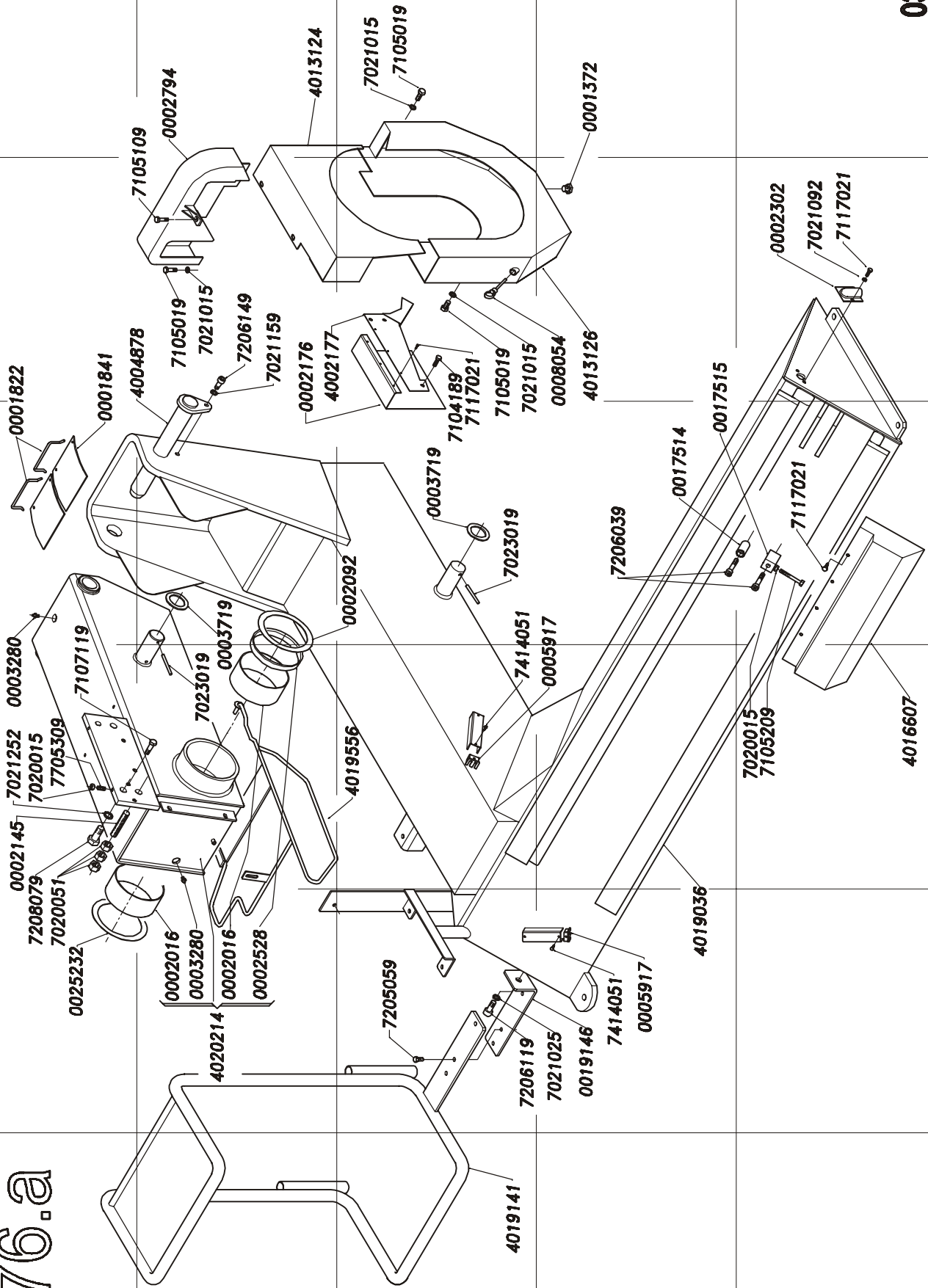
A

B

C

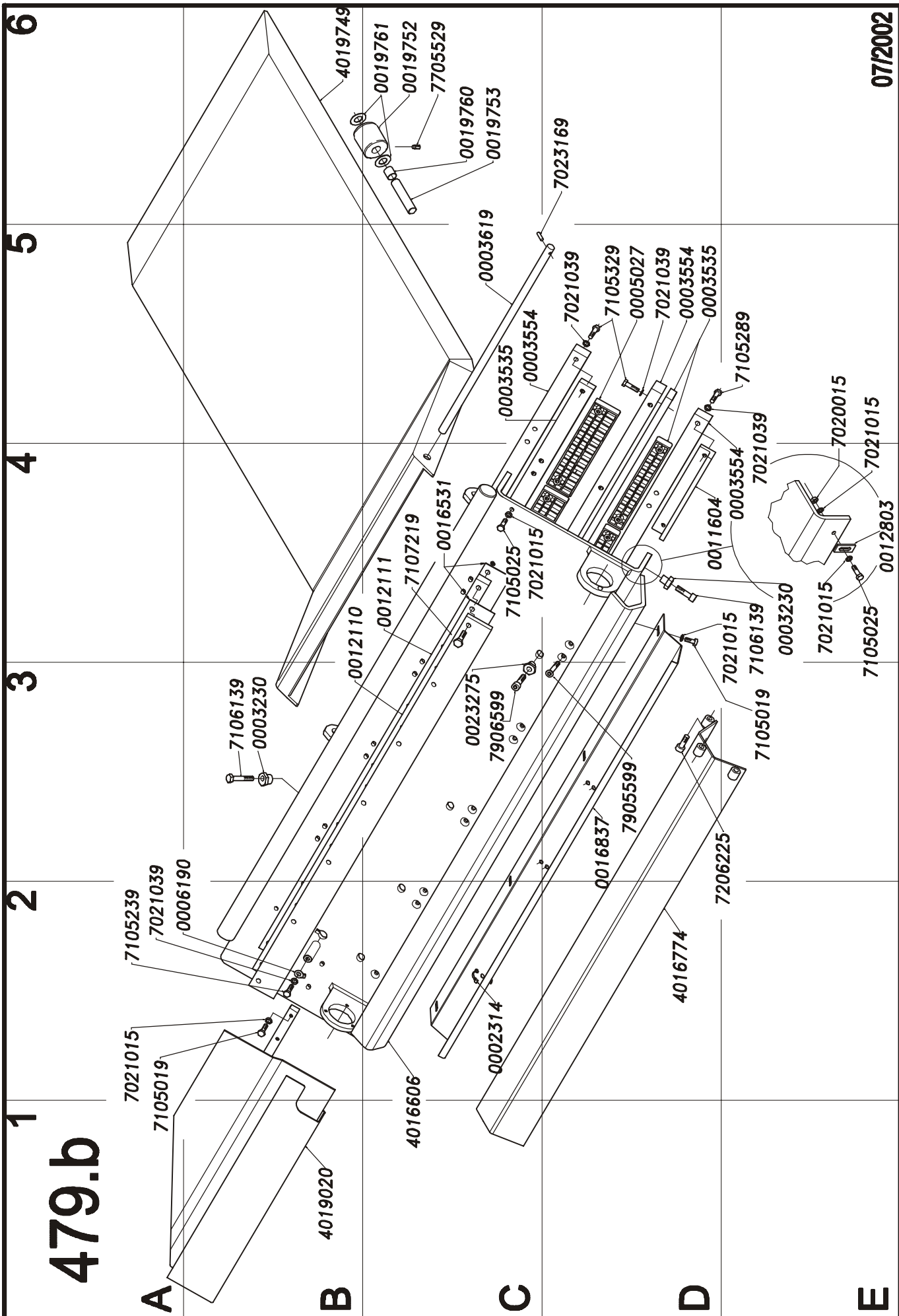
D

E



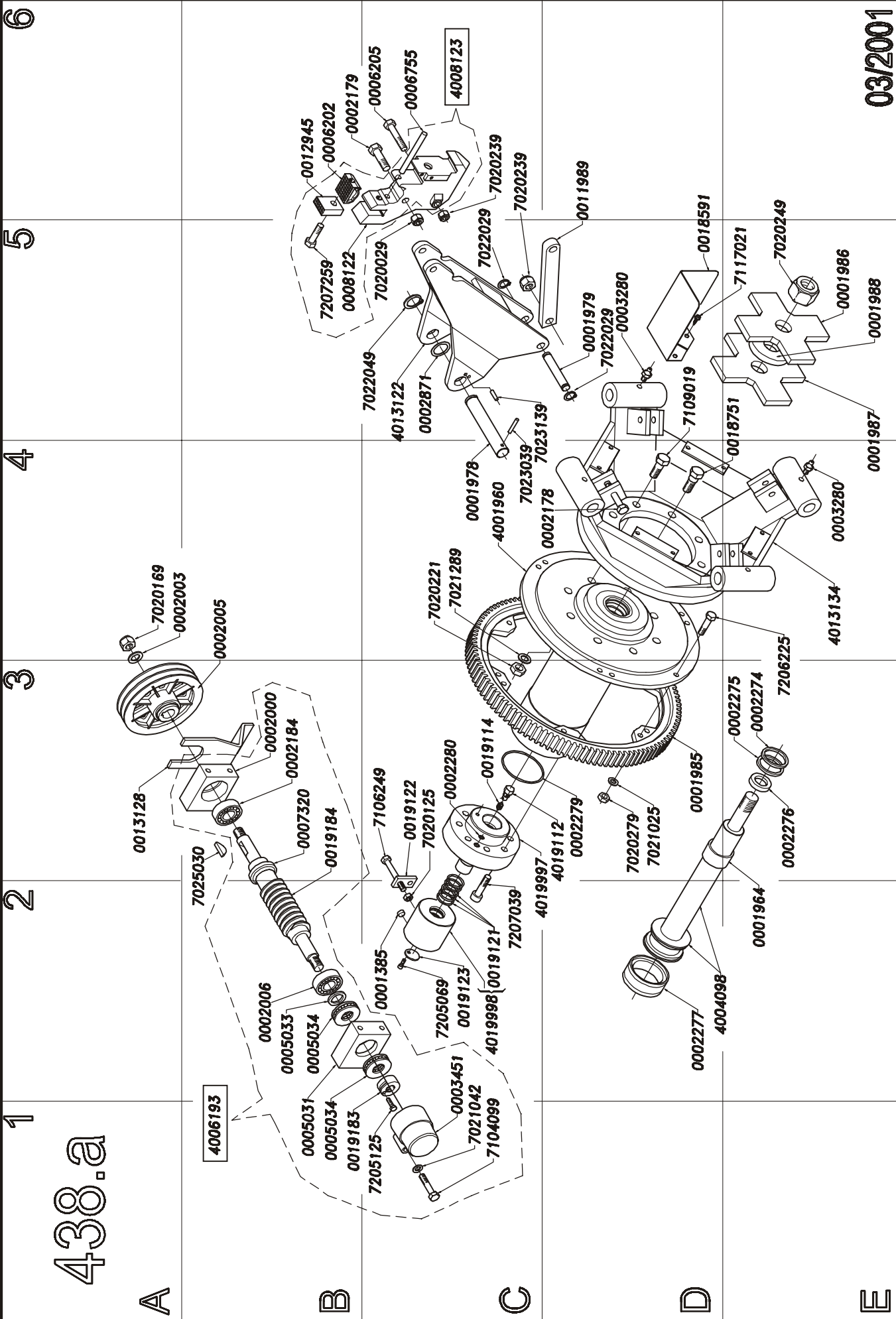
03/2001

109-0-July-02

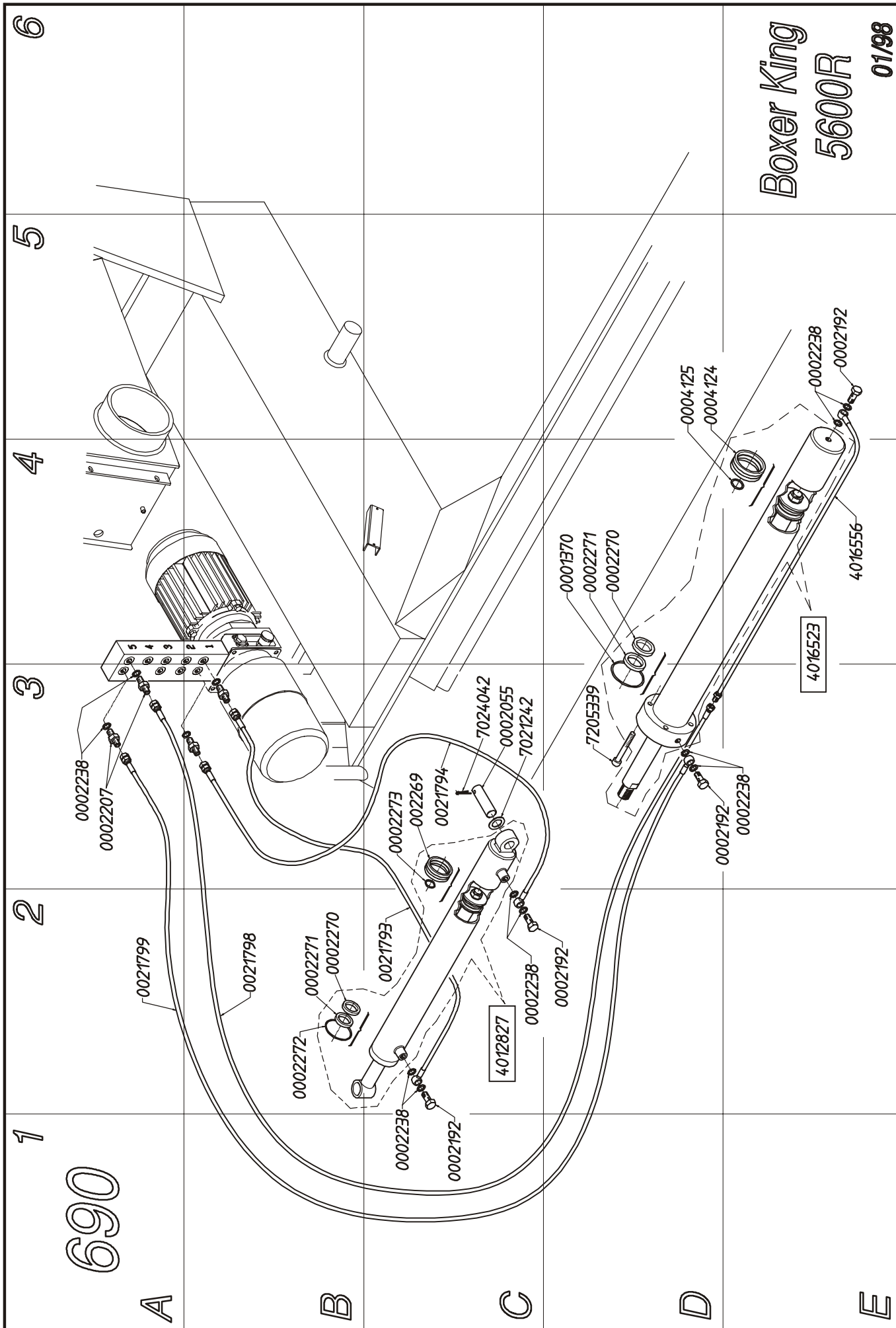


07/2002

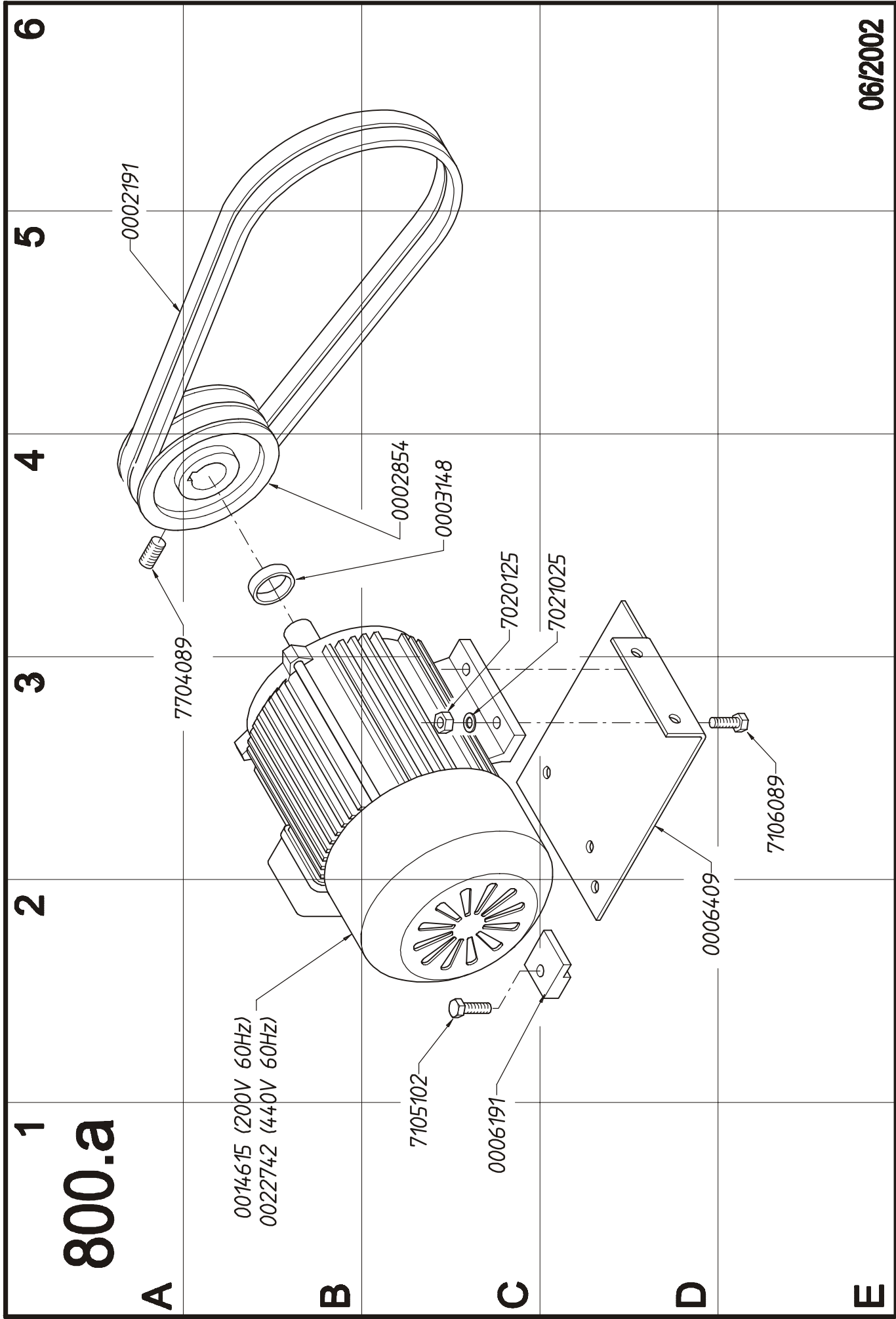
109-0-July-02



03/2001

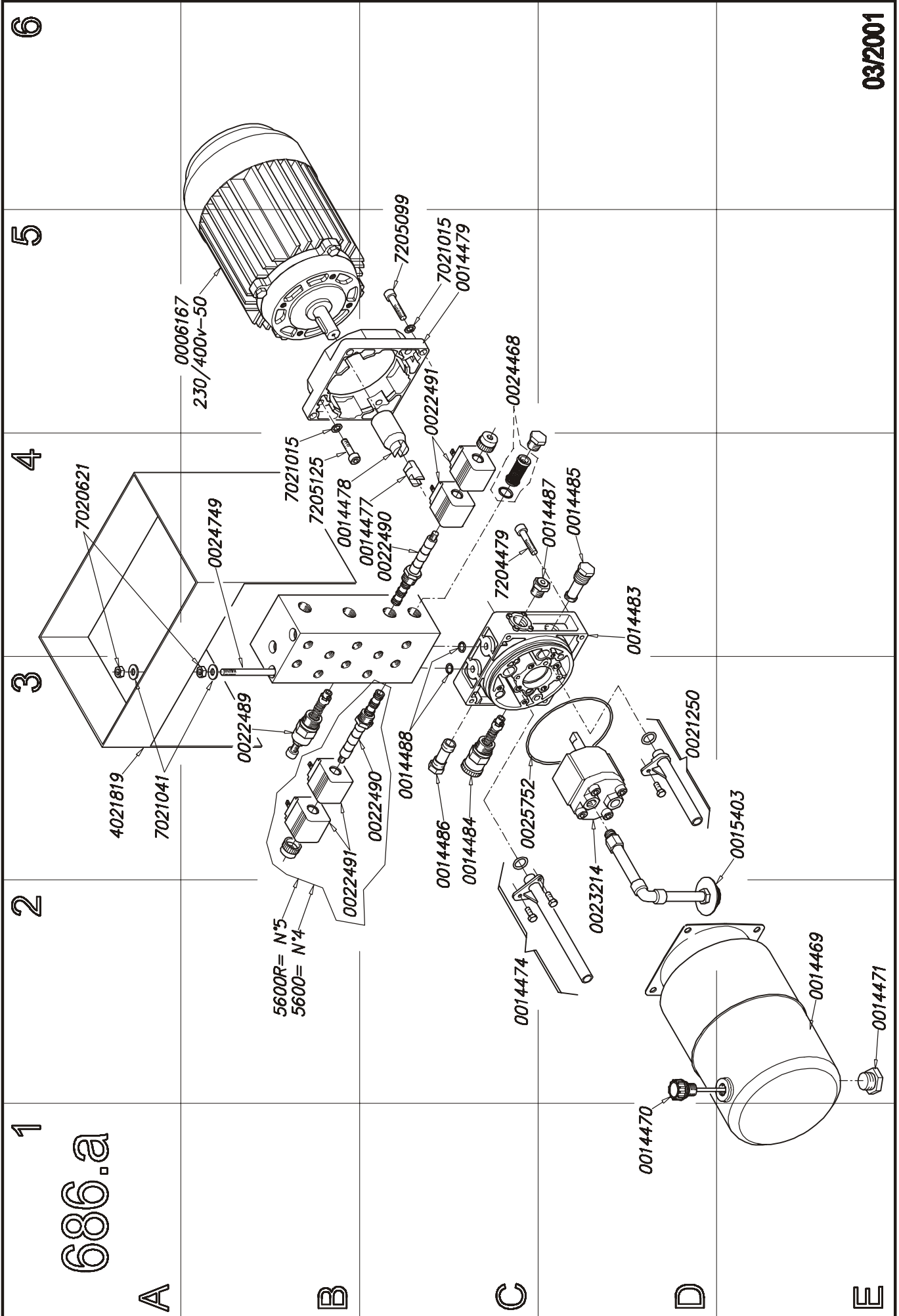


Boxer King
5600R
01/98

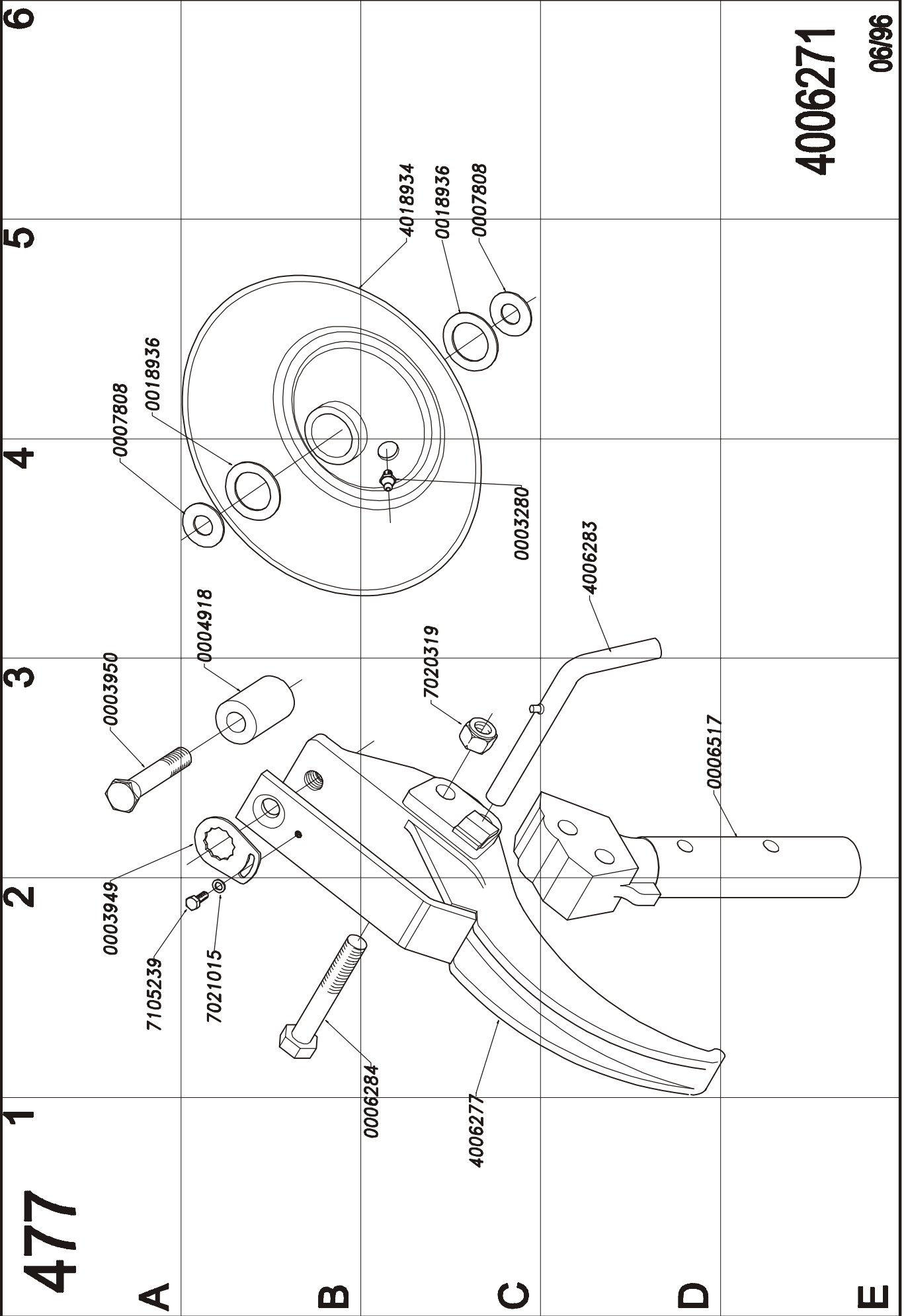


COATS 9500 R

109-0-July-02



03/2001



4006271

06/96

480.b

A

B

C

D

E

F

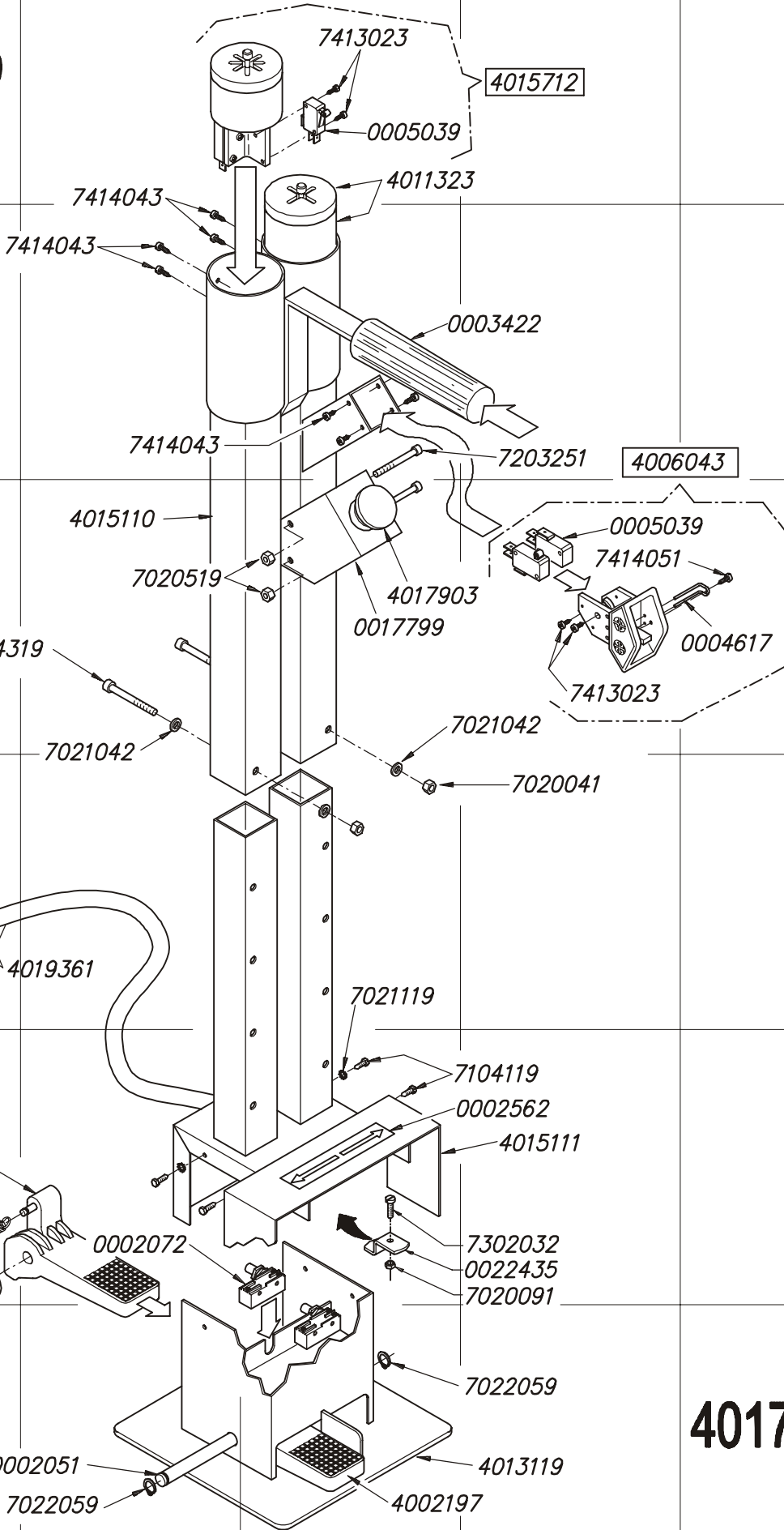
1

2

3

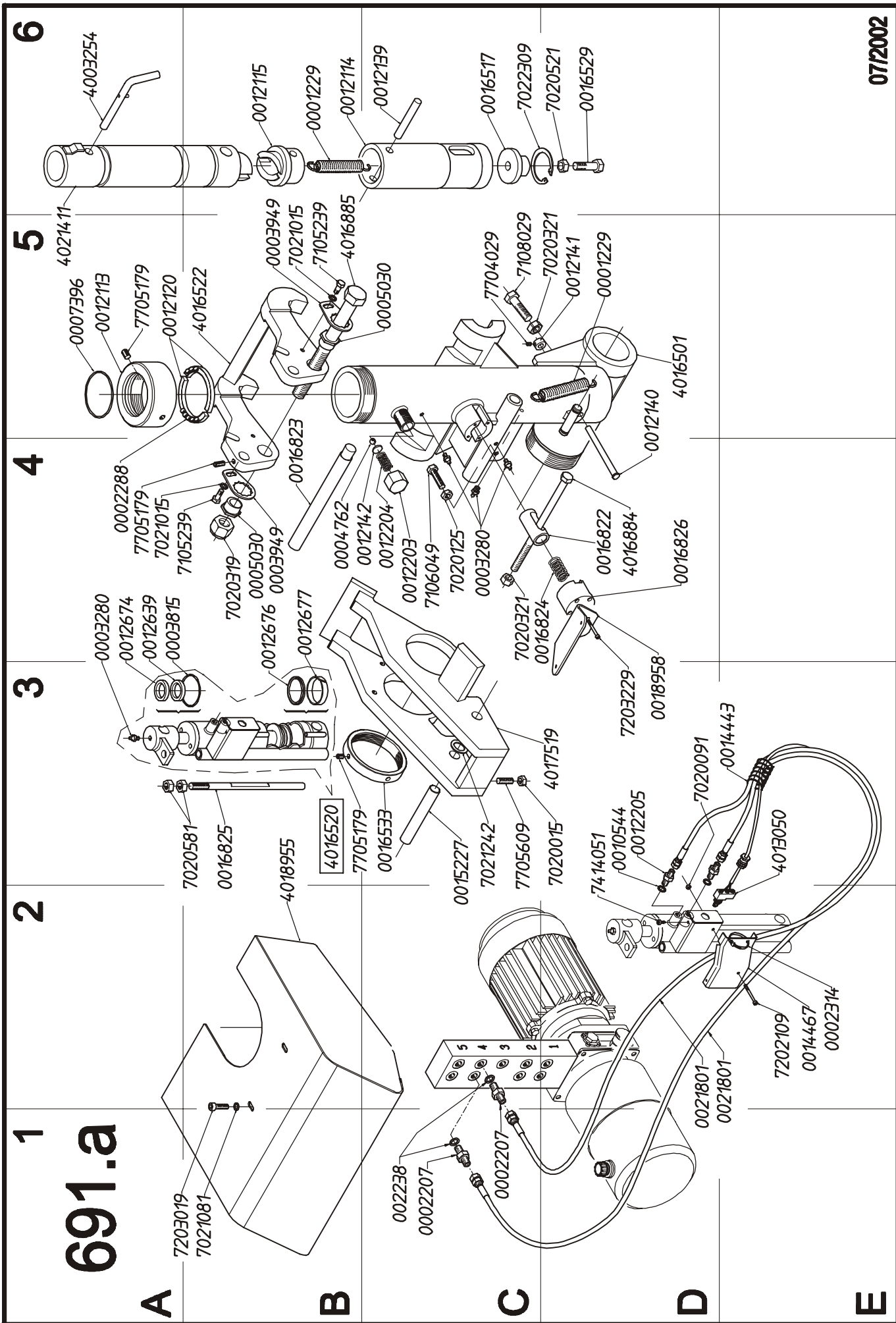
4

5



4017956

07/2002



6

5

4

3

2

1

708.a

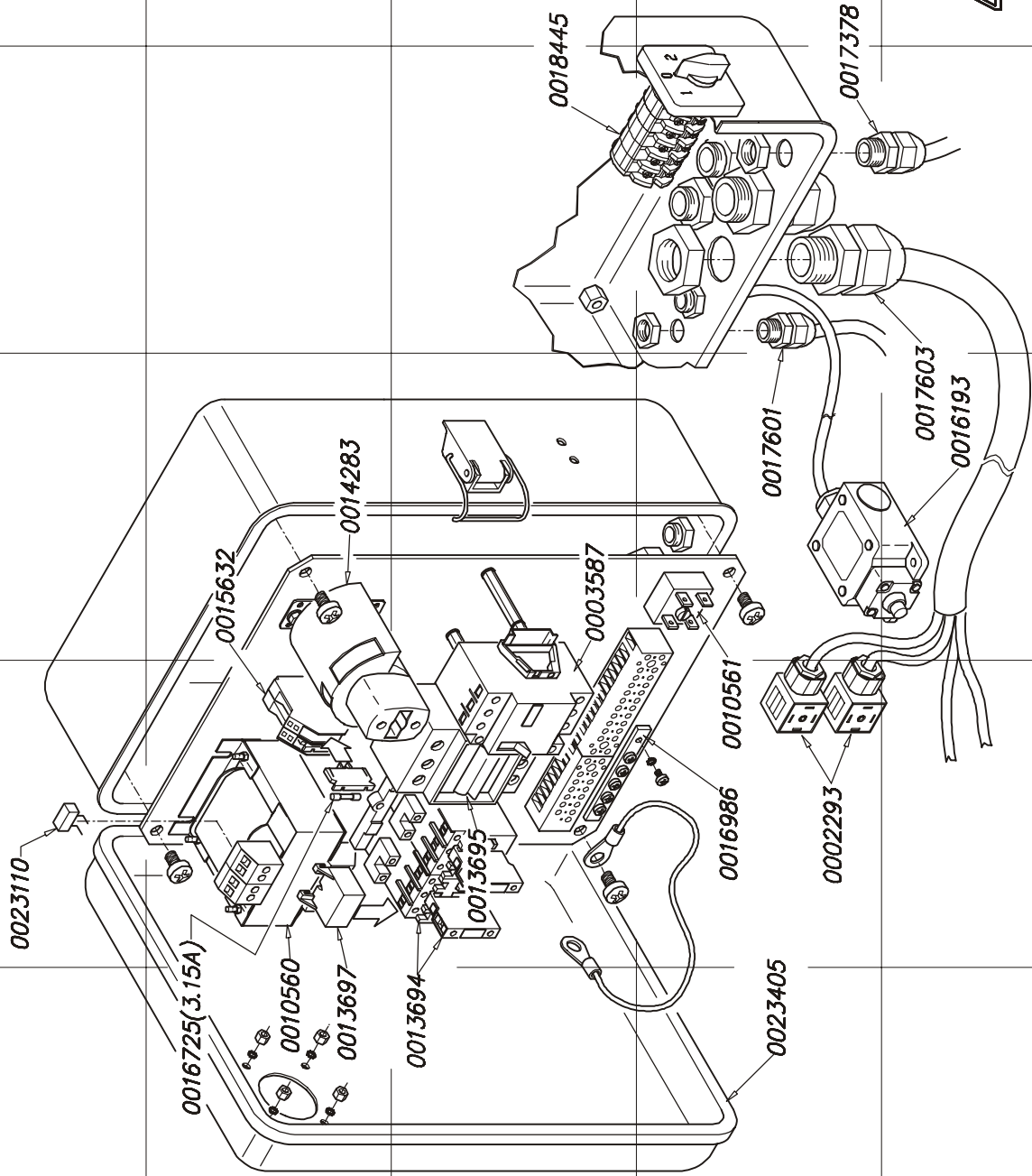
A

B

C

D

E

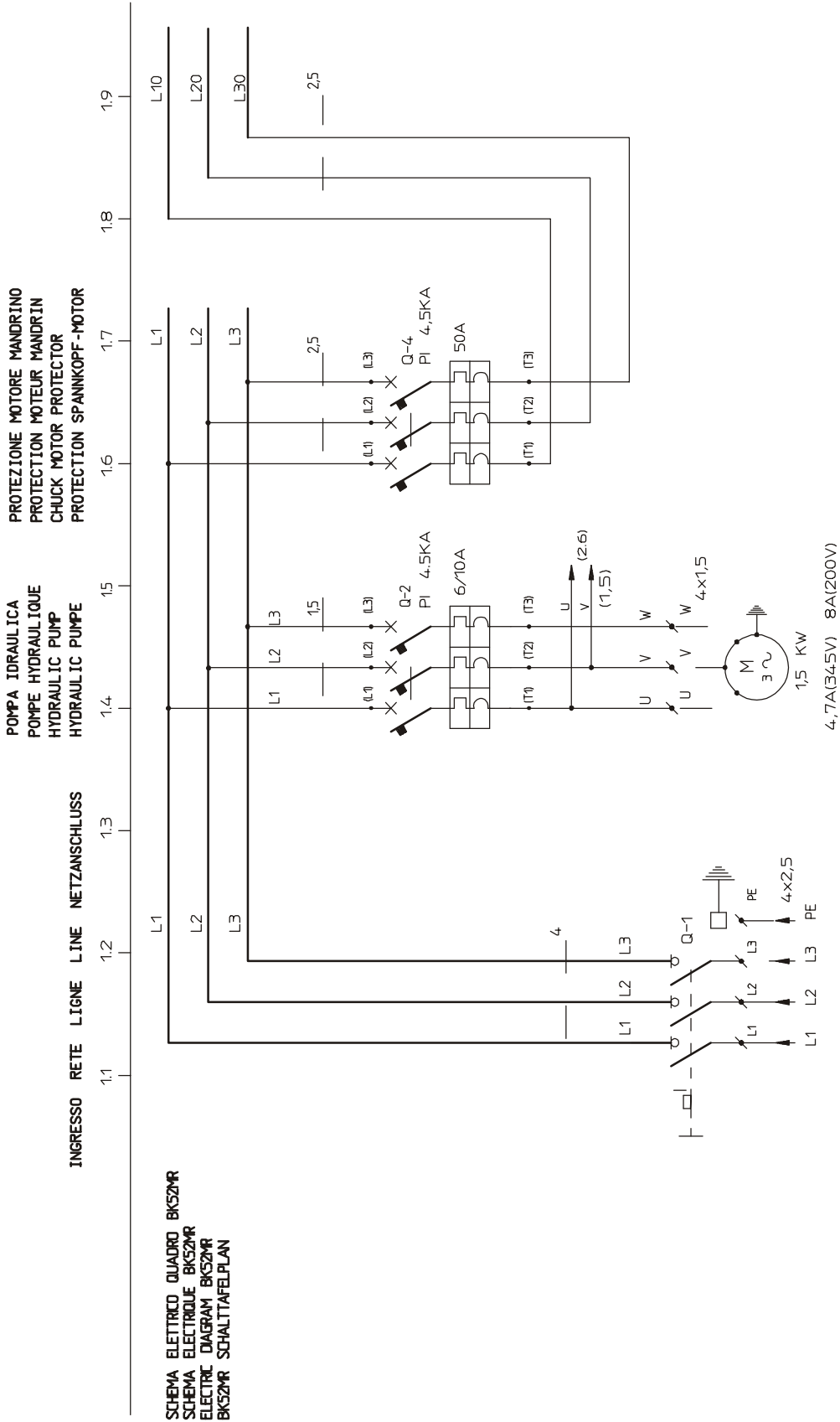


4014613

04/2001

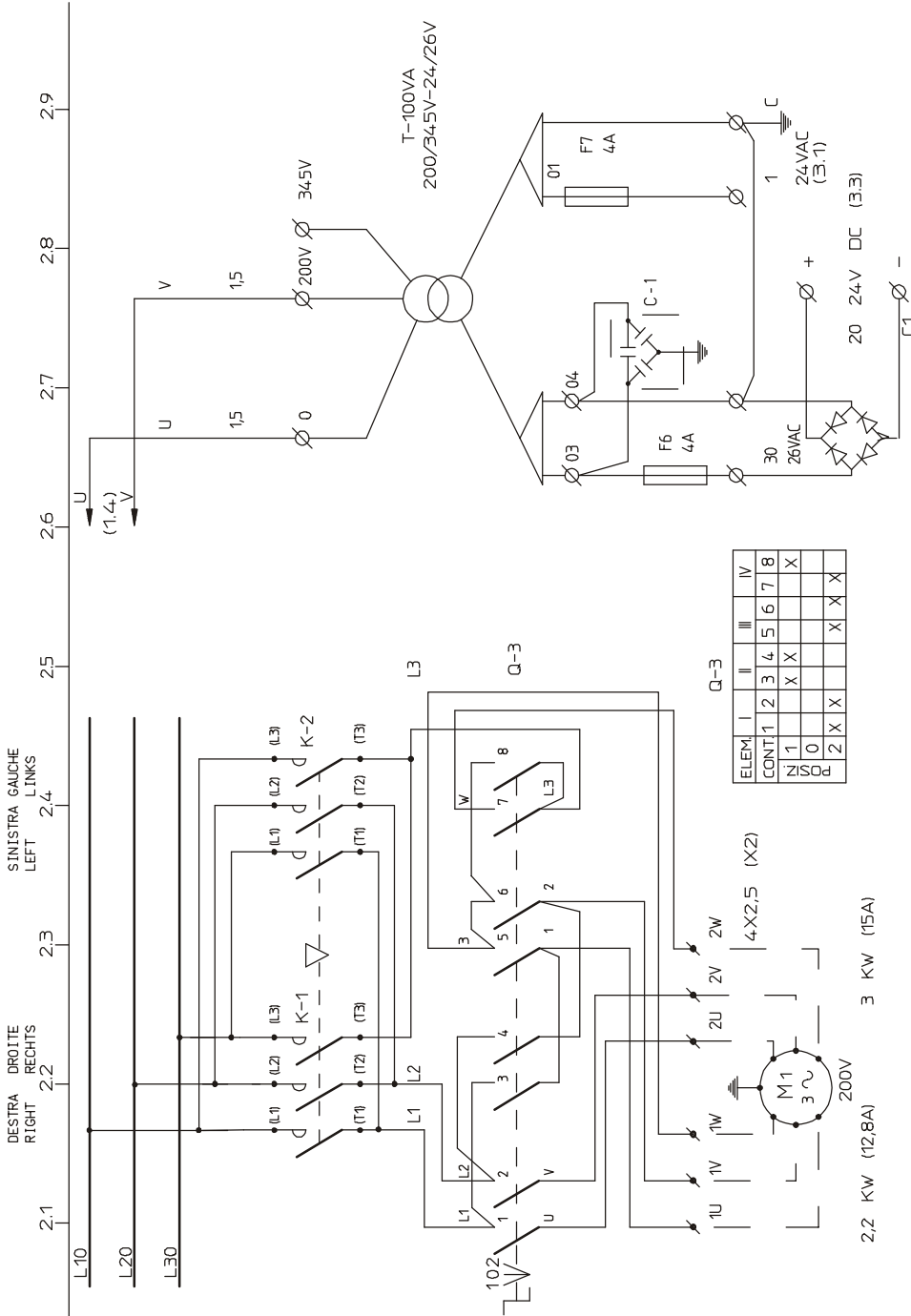
COATS 9500 R

109-0-July-02



GRUPPO GRUPPE GROUP	PAGINA BLATT PAGE	CLIENTE BESTELLER CLIENT	FIRMA GEZ. SIGNATURE	FABBRICATO IN FABRIKAT IN MADE IN	COSTRUITO IN FABRIQUE EN MADE IN	N. PAGINE V. BLATTES N. OF PAGES	1	8
SCHEMA ELETTRICO 52MR 200.360 SCHEMA ELECTRIQUE 52MR 200.360 ELECTRIC DIAGRAM 52MR 200.360 SCHALTAFELPLAN 52MR 200.360						CODICE N.° CODE N.°		
VISTO CONTROLÉ PAR TESTED BY						05-09-97		
MODIFICA AENDERUNG MODIFICATION CHANGE						FAMIGLIA 824		
N.°						0013216		

MOTORE MANDRINO VELOCITA' MINIMA / MASSIMA
 MOTEUR AUTOCENTREUR VITESSE MINIMUM / MAXIMUM
 CHUCK MOTOR MINIMUM SPEED / TOP SPEED
 SPINDELMOTOR MINIMALGESCHWINDIGKEIT / HOCHSTGESCHWINDIGKEIT



CIRCUITI AUSILIARI
 CIRCUITS AUXILIARES
 AUXILIARY CIRCUITS
 HILFSSTROMKREIS

N°.	MODIFICA AENDERUNG	MODIFICATION CHANGE	DATA DATUM DATE	NOME NAME	CODICE MACCHINA INVENTAR N°. MACHINE REF. CODE MACHINE	VISTO GEPRÜFT CONTROLLE PAR TESTED BY	DATA DATUM DATE 05-09-97	FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI	CLIENTE BESTELLER CLIENT CUSTOMER	GRUPPO GRUPPE GROUP GROUP 2	PACINA V. BLATT V. DE PAGES N° . OF PAGES 8
	CODICE N° . ZEICHNUNGS N°. CODE N° .		N° . ORDINE AUFTRAG-N°. COMMANDE N° . P.D. NUMBER								

COATS 9500 R

109-0-July-02

ROTAZIONE MANDRINO
ROTATION MANDRIN
CHUCK ROTATION
SPINDELDREHUNG

DESTRA DROIT
RECHTS RIGHT

SINISTRA GAUCHE
LINKS LEFT

ROSSO ROT
ROUGE RED

BLOCCAGGIO RUOTA
RAD BLOCKIERUNG
BLOCAGE ROUE
LOCKING OF WHEEL

SBLÖCCAGGIO
AUFHEBUNG
DEBLOCAGE
DECHUCKING

BLOCCAGGIO
BLOCKIERUNG
BLOCAGE
LOCKING

BRACCIO PORTA MANDRINO
AUSLEGER SPINDELTRAGER
BRAS PORTE MANDRIN
ARM CHUCK HOLDER

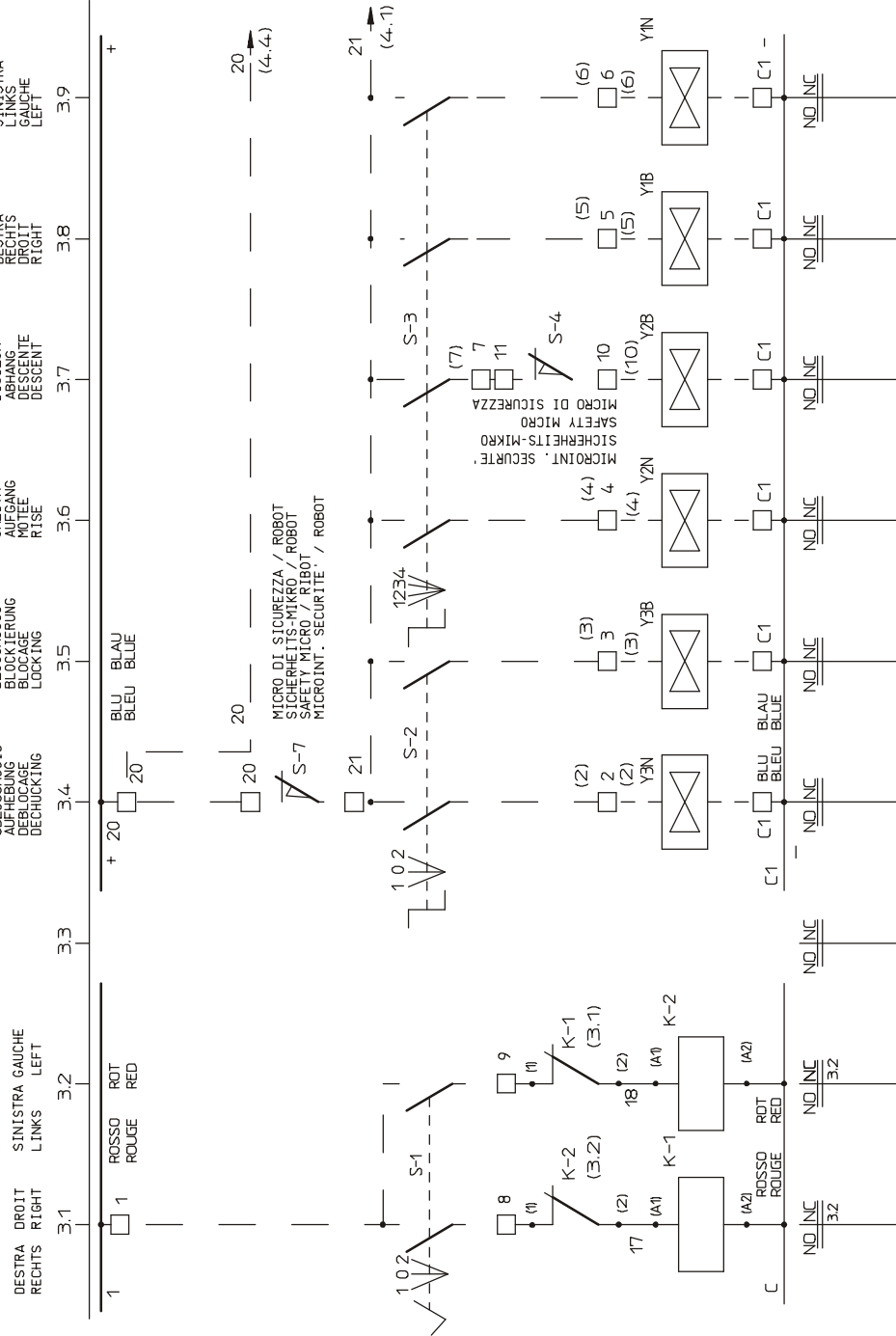
SALITA
AUFGANG
MÖTÉE
RISE

DISCESA
ABHANG
DESCENTE
DESCENT

CARRO PORTA UTENSILE
MERKZEUGTRÄGER
CHARIOT PORTE
OUTILS
CARRIAGE TOOL HOLDER

DESTRA RECHTS
DROIT RIGHT

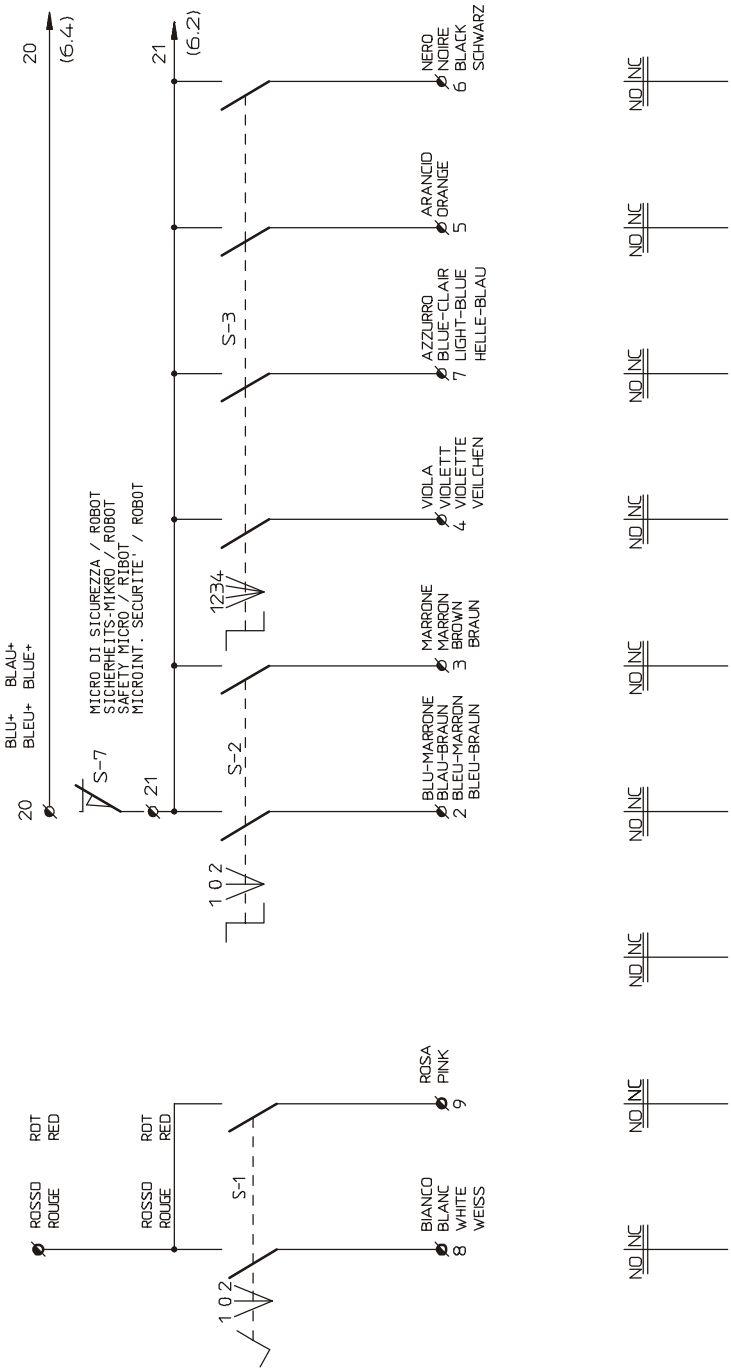
SINISTRA LINKS
GAUCHE LEFT



GRUPPO GRUPPE GROUP	PAGINA BLATT PAGE	Nr. PAGINE V. BLÄTTER N°. DE PAGES	CLIENTE BESTELLER CLIENT CUSTOMER	FIRMA GEZ. SIGNATURE BARIGAZZI	DATA DATUM DATE 05-09-97	FABBRICATO IN FABRIKAT IN ITALY	TIPO TYP MODELLE MODEL 52MR	CODICE MACCHINA MACHINE REF. MACHINE REF. CODE MACHINE	DATA DATUM DATE	NOME NAME	MODIFICA AENDERUNG MODIFICATION CHANGE	SCHEMA ELETTRICO 52MR 200.3.60	CODICE Nr. ZEICHNUNGS Nr. CODE N°.	8
												SCHEMA ELETTRICO 52MR 200.3.60		
												FAMIGLIA 824		

5.1	DESTRA RECHTS	DROIT RECHTS	SINISTRA GAUCHE LINKS GAUCHE	5.2	BLOCCAGGIO RUOTA RAD BLOCKIERUNG BLOCAGE ROUE LOCKING OF WHEEL	BLOCCAGGIO BLOCKIERUNG BLOCAGE	SALITA AUFGANG MONTÉE	DISCESA ABWANG DESCENTE	5.7	BRACCIO PORTA MANDRINO AUSLEGER SPINDELTRAGER BRAS PORTE MANDRIN ARM CHUCK HOLDER	5.8	DESTRA RECHTS	SINISTRA LINKS GAUCHE	5.9
5.3				5.4		SBLLOCCAGGIO AUFHEBUNG DÉBLOCCAGE								

SCHEMA ELETTRICO PEDALERA BK52MR
SCHEMA ELECTRIQUE COMMANDES BK52MR
ELECTRIC DIAGRAM FOOTBOARD BK52MR
BK52MR PEDALSCHALTPLAN

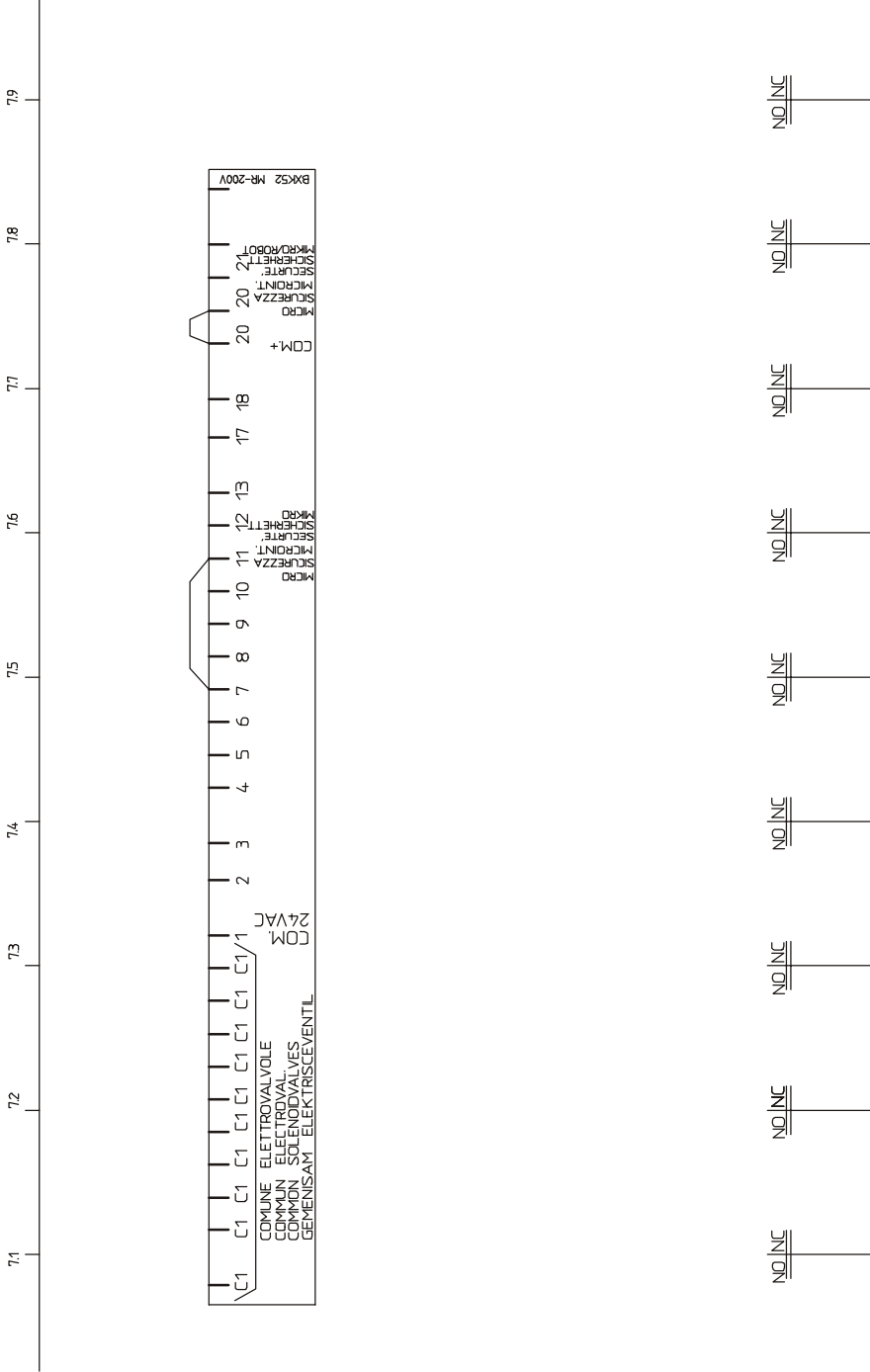


GRUPPO GRUPPE GROUP	PAGINA BLATT PAGE	N°. PAGINE V. BLATTES N°. DE PAGES	CLIENTE BESTELLER CUSTOMER	FIRMA GEZ. SIGNATURE	IN FABRIKAT MADE IN	COSTRUITO IN FABRIKAT IN	DATA DATUM DATE		CODICE N°. ZEICHNUNGS N°. CODE N°.	N°. 8
				BARIGAZZI	ITALY	ITALY	05-09-97	N°. ORDINE COMMANDE N°.		
SCHEMA ELETTRICO 52MR 200.360 SCHEMA ELECTRIQUE 52MR 200.360 ELECTRIC DIAGRAM 52MR 200.360 SCHALTSTAELPLAN 52MR 200.360				VISTO CONTROL TESTED		CODICE MACCHINA MACHINE REF. CODE MACHINE	BY		824	0013216
Nr.	MODIFICA	AENDERUNG	MODIFICATION	CHANGE	DATA DATUM DATE	NOVE NAME				

COATS 9500 R

109-0-July-02

**MORSETTERA QUADRO ELETTRICO BK52MR
 BLOC TERMINAL ARMURE ELECTRIQUE BK52MR
 TERMINAL BLOC-ELECTRIE CABINET BK52MR
 BK52MR KLEMMLEISTE SCHALTPLAN**

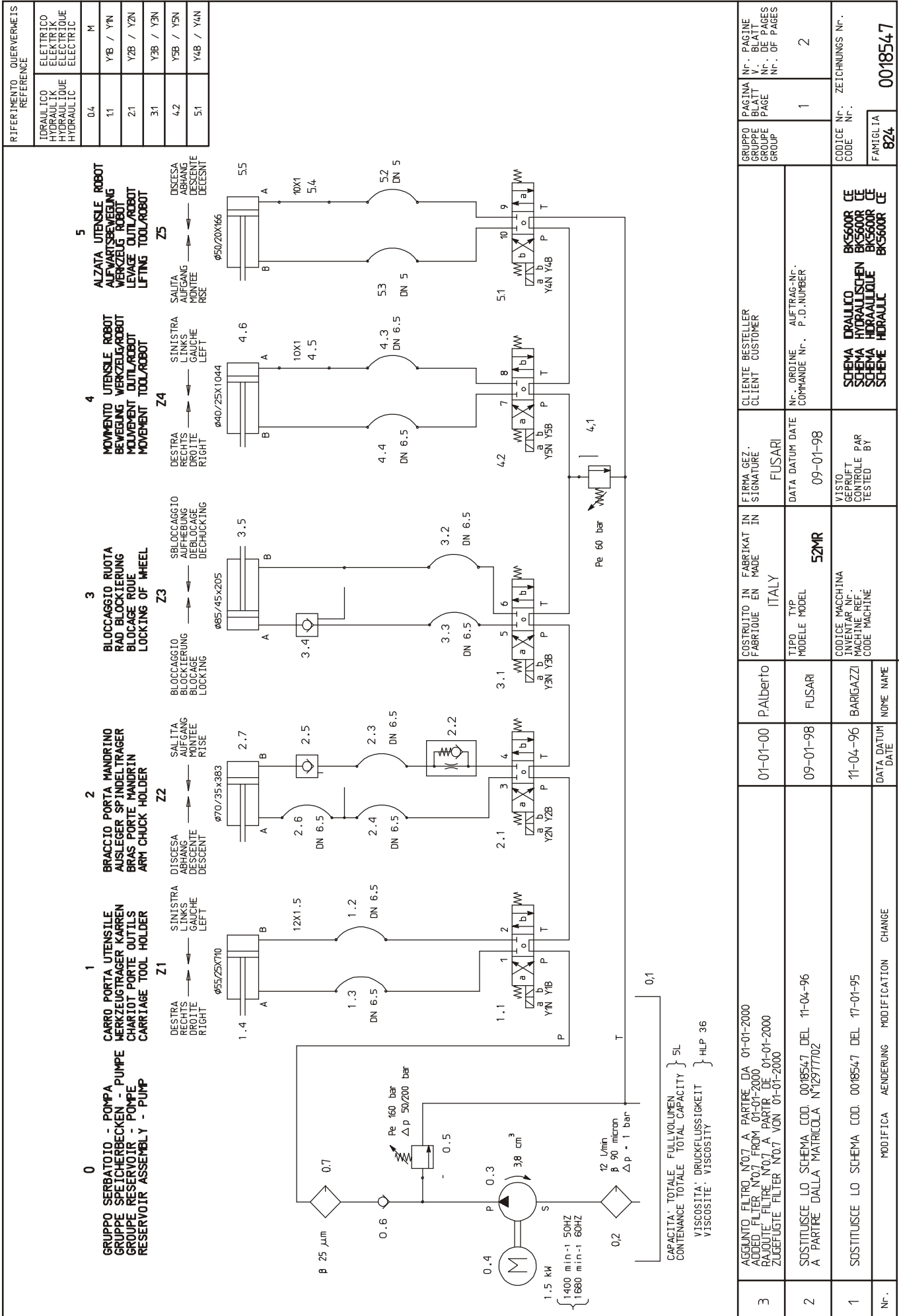


PAGINA BLATT PAGE	7	GRUPPO GRUPPE GROUP	CLIENTE BESTELLER CLIENT CUSTOMER	FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI	COSTRUITO IN FABRIKAT IN FABRIQUE EN MADE IN ITALY	N°. ORDINE COMMANDE N°.		PAGINA BLATT PAGE	N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES	8
						N°. ORDINE COMMANDE N°.				
CODICE CODE		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216
FAMIGLIA 824		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		
SCHEMA ELETTRICO 52MR 200.360		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216
ELECTRIC DIAGRAM 52MR 200.360		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		
SCHALTTAFFELPLAN 52MR 200.360		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216
VISTO GEPROBT CONTROLE TESTED		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		
CODICE MACCHINA INVENTAR N°. MACHINE REF. CODE MACHINE		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216
TIPO TYP MODELLE MODEL		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		
52MR		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216
MODIFICA AENDERUNG		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		
MODIFICATION CHANGE		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216
NOME NAME		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		
DATE		N°. ORDINE COMMANDE N°.		DATA DATUM DATE		FIRMA GEZ. SIGNATURE BARGAZZI		N°. PAGINE V. BLATT N°. DE PAGES N°. OF PAGES		0013216

BLANK PAGE

COATS 9500 R

109-0-July-02



3	AGGIUNTO FILTRO N°07 A PARTIRE DA 01-01-2000 / ADDED FILTER N°07 FROM 01-01-2000 / RAJOUTÉ FILTRE N°07 A PARTIR DE 01-01-2000 / ZUGEFÜGTES FILTER N°07 VON 01-01-2000	FUSARI	ITALY	FUSARI	09-01-98	09-01-98	52MR	FUSARI	01-01-00	p.Alberto	52MR	FUSARI	09-01-98	09-01-98	09-01-98	FUSARI	09-01-98	09-01-98	09-01-98	09-01-98	09-01-98	09-01-98
	SOSTITUISCE LO SCHEMA COD. 0018547 DEL 11-04-96 A PARTIRE DALLA MATRICOLA N°12977702	SOSTITUISCE LO SCHEMA COD. 0018547 DEL 17-01-95																				
Nr.	MODIFICA / AENDERUNG / MODIFICATION / CHANGE																					

COATS 9500 R

109-0-July-02

2.6	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	SAE 100 R7 DNI1/4*	OLMARK	55	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDE ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFECT CYLINDER AT DOUBLE EFFECT	I. S. I. STILFRENI	I. S. I.
2.5	1	VALVOLA DI NON RITORNO PILOTATA VENTIL OHNE RUECKGANG UND GESTEUERT VANNE DE NON RETOUR ENREGISTREE VALVE WITH NO RETURN REGISTERED	SAE 100 R7 DNI1/4* VRS7	FLUIDPRESS ARON	54	1	TURBO IN FERRO EISEN ROHR ROD IRON	OLIVI	OLMARK
2.4	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	SAE 100 R7 DNI1/4*	OLEOMARKET	53	1	TURBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	OLMARK	OLMARK
2.3	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	SAE 100 R7 DNI1/4*	OLEOMARKET	52	1	TURBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	OLMARK	OLMARK
2.2	1	VALVOLA DI NON RITORNO CON STROZZAMENTO VENTIL OHNE RUECKGANG MIT VERENGUNG VANNE DE NON RETOUR AVEC ENTRANGLEMENT NON RETURNING VALVE WITH NARROWING	SAE 100 R7 DNI1/4*	G. S.	51	1	VALVOLA DIREZIONALE EINSTITIGE VENTIL VANNE DIRECTIONNELLE VALVE WITH COURSE	COMATROL	COMATROL
2.1	1	VALVOLA DIREZIONALE EINSETTIGE VENTIL VANNE DIRECTIONNELLE VALVE WITH COURSE	11.11.12919 8004.26929	COMATROL	4.6	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDE ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFECT CYLINDER AT DOUBLE EFFECT	I. S. I. STILFRENI	I. S. I.
1.4	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDE ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFECT CYLINDER AT DOUBLE EFFECT	11.11.12919 8004.26929	I. S. I. STILFRENI	4.5	1	TURBO IN FERRO EISEN ROHR ROD IRON	OLIVI	OLMARK
1.3	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	SAE 100 R7 DNI1/4*	OLMARK	4.4	1	TURBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	OLMARK	OLMARK
1.2	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	SAE 100 R7 DNI1/4*	OLMARK	4.3	1	TURBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	OLMARK	OLMARK
1.1	1	VALVOLA DIREZIONALE EINSETTIGE VENTIL VANNE DIRECTIONNELLE VALVE WITH COURSE	11.11.12919 8004.26929	COMATROL	4.2	1	VALVOLA DIREZIONALE EINSETTIGE VENTIL VANNE DIRECTIONNELLE VALVE WITH COURSE	COMATROL	COMATROL
07	1	FILTRO FILTER FILTRE	HP026.1A25AN	MP FILTRI	4.1	1	RIDUTTORE DI PRESSIONE REDUCTION DE PRESSION PRESSURE REGULATOR	COMATROL	COMATROL
0.6	1	VALVOLA UNIDIREZIONALE EINSETTIGE GERICHTETE VENTIL VANNE UNIDIRECTIONNELLE VALVE WITH ONE COURSE	SAE 100 R7 DNI1/4*	HDR-APP	3.5	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDE ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFECT CYLINDER AT DOUBLE EFFECT	TABA	OLEOSTAR
0.5	1	LIMITATORE DI PRESSIONE DRUCK REDUKTOR LIMITEUR DE PRESSION LIMITER OF PRESSURE	SAE 100 R7 DNI1/4*	HDR-APP	3.4	1	VALVOLA DI NON RITORNO PILOTATA VENTIL OHNE RUECKGANG UND GESTEUERT VANNE DE NON RETOUR ENREGISTREE VALVE WITH NO RETURN REGISTERED	OLEOSTAR	OLEOSTAR
0.4	1	MOTORE ELETTRICO ELEKTRISCHEN MOTOR MOTEUR ELECTRIQUE ELECTRIC MOTOR	A090L4-B14	ELD. ELPROM	3.3	1	TURBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	OLMARK	OLMARK
0.3	1	POMPA IDRAULICA HYDRAULISCHEN PUMPE POMPE HYDRAULIQUE HYDRAULIC PUMP	SAE 100 R7 DNI1/4*	HDR-APP	3.2	1	TURBO FLESSIBILE SCHLAUCH FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE	OLMARK	OLMARK
0.2	1	FILTRO FILTER FILTRE	SAE 100 R7 DNI1/4* 11.11.12919 8004.26929	HDR-APP	3.1	1	VALVOLA DIREZIONALE EINSETTIGE VENTIL VANNE DIRECTIONNELLE VALVE WITH COURSE	COMATROL	COMATROL
0.1	1	SERBATOIO TANK RESERVOIR	SAE 100 R7 DNI1/4* 11.11.12919 8004.26929	HDR-APP	2.7	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDE ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFECT CYLINDER AT DOUBLE EFFECT	I. S. I. STILFRENI	I. S. I.
POS.	G.T.A. STÜCK DE Q.TY	DENOMINAZIONE BENENNING DESCRIPTION	STIGLA E NORMA REF. U. NORMENBEZEICHNUNG REF. AND NORM	PRODUTTORE/FORNITORE BESTELLER/LIEFERANT PRODUCER /SUPPLIER	POS.	G.T.A. STÜCK DE Q.TY	DENOMINAZIONE BENENNING DESCRIPTION	STIGLA E NORMA REF. U. NORMENBEZEICHNUNG REF. AND NORM	PRODUTTORE/FORNITORE BESTELLER/LIEFERANT PRODUCER /SUPPLIER
3		AGGIUNTO FILTRO N°07 A PARTIRE DA 01-01-2000 ADDED FILTER N°07 FROM 01-01-2000 RAJODUTE FILTRE N°07 A PARTIR DE 01-01-2000 ZUGEFUGTE FILTER N°07 VON 01-01-2000		01-01-00 P.Alberto			FIRMA GEZ. SIGNATURE FUSARI		GRUPPO GRUPPE GROUP
2		SOSTITUISCE LO SCHEMA COD. 0018547 DEL 11-04-96 A PARTIRE DALLA MATRICOLA N°12977702		09-01-98 FUSARI			DATA DATUM DATE 09-01-98	N° ORDINE COMMANDE N°. AUFTRAG-NR. P.D. NUMBER	2
1		SOSTITUISCE LO SCHEMA COD. 0018547 DEL 17-01-95		11-04-96 BARGAZZI			VISTO GEPÜFT CONTROLÉ PAR TESTED BY	LISTA COMPONENTI IMPIANTO IDRAULICO MUSTER-STÜCKLISTE EINER HYDRAULISCHEN LISTE COMPOSANTES SYSTEME HYDRAULIQUE	2
Nr.		MODIFICA AENDERUNG MODIFICATION CHANGE		DATA DATUM DATE				CODICE CODE FAMILIA CODE	N°. ZETCHNUNGS N°. 0018547

COATS si riserva di apportare qualunque modifica senza preavviso. Dati tecnici e caratteristiche non impegnativi.
COATS se reserva el derecho de introducir cualquier modificación sin preaviso. Los datos técnicos y las características no implican compromiso para la empresa.
COATS reserva-se o direito de alterar o design e as especificações sem aviso ou obrigação.
COATS reserves the right to change design and specifications without notice or obligation.
COATS se réserve le droit d'y apporter des modifications sans préavis.
COATS behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen. Technische gegevens en specificaties zijn niet bindend.
COATS behält sich das Recht auf Änderungen ohne Vorankündigung vor. Technische Daten und Merkmale sind ohne Gewähr.

